

## Städtepartnerschaftliche Aktivitäten im Jahre 2004

Veranstalter/in:	Aktivität:	Zeitraum:	Pers.zahl*/ Gäste **
<b>VERBÄNDE, VEREINE, KIRCHEN, SONST. EINRICHTUNGEN, PRIVATE</b>			
Evangelische Kirchengemeinde Bergisch Gladbach - Fachbeirat für Ökumene und Partnerschaften -/ Reformierte Gemeinde in Bourgoin-Jallieu	Teilnahme einer Vertreterin und eines Vertreters der Evangelischen Kirchengemeinde Bergisch Gladbach an den Feierlichkeiten anlässlich des 150jährigen Bestehens des Gotteshauses der Reformierten Gemeinde von Bourgoin-Jallieu und Nord Isère	28.03.-29.03.2004	2 Pers.
Bensberger Kammerchor e.V./ Chor „Lutnia“ aus Pszczyna	Besuch von Mitgliedern des Chores „Lutnia“ aus der polnischen Partnerstadt Pszczyna beim Bensberger Kammerchor e.V. in Bergisch Gladbach mit Aufführung eines gemeinsamen Chorkonzertes im Ratsaal Bensberg und musikalischer Gestaltung eines Gottesdienstes in der Kirche St. Joseph in Moitzfeld am 02.05.2004	30.04.-03.05.2004	43 Gäste
Evangelische Kirchengemeinde Bergisch Gladbach – Fachbeirat für Ökumene und Partnerschaften/ Reformierte Gemeinde Bourgoin-Jallieu/ Waldenser Gemeinde Riesi (Sizilien)/ Evangelische Gemeinden des Kirchsprengels Lugau, Eichholz und Fischwasser	5. Europäisches Partnerschaftstreffen in Lugau, Eichholz und Fischwasser von Gemeindemitgliedern der Reformierten Gemeinde von Bourgoin-Jallieu, der Waldenser Gemeinde in Riesi (Sizilien), der Evangelischen Gemeinden des Kirchsprengels Lugau, Eichholz und Fischwasser (Niederlausitz-Brandenburg) sowie der Evangelischen Kirchengemeinde Bergisch Gladbach	19.05.-23.05.2004	ca. 20 Pers. aus B.Gl.  12 Pers. aus Bourgoin-Jallieu

Private Reisegruppe aus Bergisch Gladbach/ Stadt Marijampole	Im Rahmen einer Reise durch die baltischen Staaten Besuch einer privaten Reisegruppe aus Bergisch Gladbach in der litauischen Partnerstadt Marijampole	09.06.-10.06.2004	31 Pers.
Rotary-Club Bergisch Gladbach/ Rotary-Club IJmond	Gemeinsames Treffen auf dem Weingut „Von Othegraven“ in der Nähe von Trier	12.06.-13.06.2004	je 30 Pers. aus Velsen und B. Gl.
Hilfskomitee „Litauen-Weißrußland“ der Kath. Kirchengemeinden St. Joseph, Moitzfeld, und St. Nikolaus, Bensberg	Hilfsgütertransport in die weißrussischen Städte Grodno und Radun sowie in die litauischen Städte Marijampole, Sasnava und Skarduai	21.06.-29.06.2004	15 Pers.
Rotary-Club Bergisch Gladbach	Hilfsgütertransport in die weißrussische Stadt Grodno und in die litauische Partnerstadt Marijampole	24.06.-28.06.2004	2 Pers.
Caritasverband RheinBerg/ Caritasverband Marijampole	Besuch von Gästen aus der litauischen Partnerstadt Marijampole anlässlich der Teilnahme an einem Seminar zum Thema „Suchthilfe“. Es handelte sich hierbei um die Fortführung einer bereits im vergangenen Jahr in Marijampole durchgeführten Veranstaltung.	18.07.-24.07.2004	8 Gäste
CDU- Studien- und Begegnungs- reisen/ Stadt Marijampole	Besuch einer Reisegruppe der CDU-Studien- und Begegnungsreisen in der litauischen Partnerstadt Marijampole im Rahmen einer Reise durch die baltischen Staaten	26.07.2004	20 Pers.
Evangelische Kirchengemeinde Bens- berg, Gemeindebezirk Refrath- Vürfels/ Evangelische Kirchengemeinde Marijampole	Besuch von Mitgliedern der Evangelischen Kirchengemeinde Bensberg, Gemeindebezirk Refrath-Vürfels, bei der Evangelischen Kirchengemeinde in der litauischen Partnerstadt Marijampole aus Anlass der Überführung eines gespendeten gebrauchten Kleinbusses	02.08.-10.08.2004	4 Pers.

Jugendzentrum „Horizont“, Schulen und Partnerschaftskomitee Lindlar/ Haus für die Jugend in Moitzfeld/ Stadt Pszczyna	Internationales Jugendcamp in Lindlar mit ca. 80 Teilnehmerinnen und Teilnehmern aus acht europäischen Ländern, u.a. mit Jugendlichen aus der polnischen Partnerstadt Pszczyna und dem „Haus für die Jugend“ in Moitzfeld	05.08.-16.08.2004	8 Gäste aus Pszczyna 8 Teiln. aus B.Gl.
Deutsche Pfadfinderschaft St. Georg, Stamm Ommerborn	Besuche in der litauischen Partnerstadt Marijampole und in der polnischen Partnerstadt Pszczyna zur Kontaktaufnahme mit Pfadfindern dieser beiden Partnerstädte im Hinblick auf deren mögliche Teilnahme an einem Internationalen Pfadfindertreffen in Bergisch Gladbach im Jahre 2005	02.08.-06.08.2004 in Marijampole 12.08.15.08.2004 in Pszczyna	13 Pers.
Kolpingfamilie Bergisch Gladbach/ Stadt Pszczyna	Besuch einer Reisegruppe der Kolpingfamilie Bergisch Gladbach in der polnischen Partnerstadt Pszczyna am 16. 09.2004 im Rahmen einer Rundreise durch Polen	16.09.2004	40 Pers.
<b>SCHULEN</b>			
Collège Jean Charcot in Joinville-le-Pont/ Städtische Integrierte Gesamtschule Paffrath	Besuch einer Gruppe von Schülerinnen und Schülern der Städtischen Integrierten Gesamtschule Paffrath beim Collège Jean Charcot in der französischen Partnerstadt Joinville-le-Pont	15.03.-21.03.2004	20 Pers.
Ichthus College in Velsen/ Städtisches Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium	Aufenthalt von Schülerinnen des Städtischen Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums beim Ichthus College in der niederländischen Partnerstadt Velsen	29.03.-31.03.2004	9 Pers.
Städtisches Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium/ Ichthus College aus Velsen	Gegenbesuch von Schülerinnen und Schülern des Ichthus Colleges aus der niederländischen Partnerstadt Velsen beim Städtischen Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium in Bergisch Gladbach	20.09.-22.09.2004	13 Gäste

Städtisches Albertus-Magnus-Gymnasium/ Rygiskiu Jono Gymnasium aus Marijampole	Besuch von Schülerinnen und Schülern des Städtischen Albertus-Magnus-Gymnasiums beim Rygiskiu Jono Gymnasium in der litauischen Partnerstadt Velsen	06.10.-14.10.2004	21 Pers.
Städtische Integrierte Gesamtschule Paffrath/ Zespol Szkol Ekonomicznych aus Pszczyna	Besuch von Schülerinnen und Schülern der Zespol Szkol Ekonomicznych aus der polnischen Partnerstadt Pszczyna bei der Städtischen Integrierten Gesamtschule Paffrath in Bergisch Gladbach	26.11.-02.12.2004	12 Gäste
Städtische Integrierte Gesamtschule Paffrath/ Collège Jean Charcot aus Joinville-le-Pont	Gegenbesuch von Schülerinnen und Schülern des Collège Jean Charcot aus Joinville-le-Pont in Bergisch Gladbach bei der Städtischen Integrierten Gesamtschule Paffrath	06.12.-12.12.2004	ca. 20 Gäste
<b>STÄDTE, PARTNERSCHAFTSKOMITEES u.a.</b>			
Stadt Marijampole/ Stadt Bergisch Gladbach	Teilnahme an einer Fotoausstellung in der litauischen Partnerstadt Marijampole mit 22 Fotografien von Herrn Peter Mattes mit Motiven aus Bergisch Gladbach. Es handelte sich um eine Fotoausstellung, die die Partnerstadt Marijampole aus Anlass des Beitritts Litauens in die Europäische Union veranstaltete.	April/Mai 2004	
Stadt Bergisch Gladbach/ Comité de Jumelages et d'Echanges Internationaux de Bourgoin-Jallieu/ Stadt Marijampole/ Stadt Pszczyna	Teilnahme von jungen Leuten aus den Partnerstädten Bourgoin-Jallieu, Marijampole und Pszczyna im Alter zwischen 17 und 20 Jahren an einem Deutsch-Sprachkurs in Bergisch Gladbach Der Lions-Club Bergisch Gladbach/Bensberg und der Rotary-Club Bergisch Gladbach übernahmen jeweils die Teilnehmerbeiträge für die Jugendlichen aus Pszczyna bzw. Marijampole in Höhe von insgesamt 1000 €	06.07.-16.07.2004	14 Gäste

Mairie de Bourgoin-Jallieu/ Comité de Jumelages et d'Echanges Internationaux de Bourgoin-Jallieu/ Stadt Bergisch Gladbach	Besuch von Frau stellvertretende Bürgermeisterin Ingrid Koshofer und der für die städtepartnerschaftlichen Belange zuständigen Mitarbeiterin in der französischen Partnerstadt Bourgoin-Jallieu aus Anlass des 40jährigen Bestehens des Comité de Jumelage et d'Echanges Internationaux de Bourgoin-Jallieu	01.10.-03.10.2004	2 Pers.
Strode's College in Runnymede/ Musikschule von Joinville-le-Pont/ Max-Bruch-Musikschule	Gemeinsames Partnerschaftskonzert von Musikerinnen und Musikern der Bigband des Strode's College aus Runnymede, der Bigband der Musikschule von Joinville-le-Pont und dem Jazz-Ensemble „Max Brassers“ von der Max-Bruch-Musikschule in der englischen Partnerstadt Runnymede	05.11.-07.11.2004	11 Pers.
Runnymede Town Twinning Association/ Stadt Bergisch Gladbach	Besuch der bei der Stadt Bergisch Gladbach für städtepartnerschaftliche Angelegenheiten zuständigen Mitarbeiterin in der englischen Partnerstadt Runnymede aus Anlass des Partnerschaftskonzertes	06.11.-07.11.2004	1 Pers.

\* Anzahl der Personen, die aus Bergisch Gladbach und Umgebung in die Partnerstadt reisten

\*\* Anzahl der Personen, die aus den Partnerstädten zu Gast in Bergisch Gladbach waren